CALIFORNIA STATE UNIVERSITY CHANNEL ISLANDS

COURSE MODIFICATION PROPOSAL

Courses must be submitted by November 3, 2008, to make the next catalog (2009-2010) production

DATE (CHANGE DATE EACH TIME REVISED): 10/23/08 REV 11.17.08

PROGRAM AREA(S): SPANISH

Directions: All of sections of this form must be completed for course modifications. All documents are stand alone sources of course information.

1. Course Information.
   (Follow accepted catalog format.) (Add additional prefixes if cross-listed)

<table>
<thead>
<tr>
<th>OLD</th>
<th>NEW</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Prefix</td>
<td>SPAN</td>
</tr>
<tr>
<td>Course#</td>
<td>461</td>
</tr>
<tr>
<td>Title</td>
<td>Masterpieces of Latin American Literature</td>
</tr>
<tr>
<td>Units</td>
<td>(3)</td>
</tr>
<tr>
<td>3 hours lecture per week</td>
<td>3 hours lecture per week</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Prerequisites: SPAN 301 or SPAN 302 or Consent of Instructor
Consent of Instructor Required for Enrollment
Corequisites:
Catalog Description (Do not use any symbols): This is an advanced literature course that explores major Latin American Literary works. It will enhance students' knowledge of Latin American Literature, history and culture. It will develop critical thinking and improve students' reading and writing skills while it broadens their Spanish language vocabulary. Class will include lectures, discussions and both oral and written reports.

General Education Categories
Lab Fee Requested
Course Level: Undergraduate
Optional (Student’s choice)

Graded
CR/NC
A - F

Repeatable for up to units
Total Completions
Multiple Enrollment in same semester

General Education Categories
Lab Fee Requested
Course Level: Undergraduate
Optional (Student’s choice)

Graded
CR/NC
A - F

Repeatable for up to units
Total Completions
Multiple Enrollment in same semester

2. Mode of Instruction (Hours per Unit are defaulted)

<table>
<thead>
<tr>
<th>EXISTING</th>
<th>PROPOSED</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Hegis Code(s)</td>
<td>(Provided by the Dean)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Lecture</th>
<th>Seminar</th>
<th>Lab</th>
<th>Activity</th>
<th>Field Studies</th>
<th>Indep Study</th>
<th>Other blank</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Units</td>
<td>Hours Per Unit</td>
<td>Benchmark Enrollment</td>
<td>Graded</td>
<td>Units</td>
<td>Hours Per Unit</td>
<td>Benchmark Enrollment</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>1</td>
<td>15</td>
<td>X</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lecture</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Seminar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Lab</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Activity</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Field Studies</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Indep Study</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Other blank</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
3. Course Attributes:

- **General Education Categories:** All courses with GE category notations (including deletions) must be submitted to the GE website: [http://summit.csuci.edu/geapproval](http://summit.csuci.edu/geapproval). Upon completion, the GE Committee will forward your documents to the Curriculum Committee for further processing.

**A (English Language, Communication, Critical Thinking)**
- A-1 Oral Communication
- A-2 English Writing
- A-3 Critical Thinking

**B (Mathematics, Sciences & Technology)**
- B-1 Physical Sciences
- B-2 Life Sciences – Biology
- B-3 Mathematics – Mathematics and Applications
- B-4 Computers and Information Technology

**C (Fine Arts, Literature, Languages & Cultures)**
- C-1 Art
- C-2 Literature Courses
- C-3a Language
- C-3b Multicultural

**D (Social Perspectives)**

**E (Human Psychological and Physiological Perspectives)**

**UDIGE/INTD Interdisciplinary**

- Meets University Writing Requirement
- Meets University Language Requirement

**American Institutions, Title V Section 40404:**
- Government
- US Constitution
- US History

Refer to website, Exec Order 405, for more information: [http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm](http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm)

**Service Learning Course** (Approval from the Center for Community Engagement must be received before you can request this course attribute).

4. Justification and Requirements for the Course.  *[Make a brief statement to justify the need for the course]*

**OLD**
This course would: 1) fulfill the current second language graduation requirement; and 2) be an elective in the Spanish minor and the Spanish major.

- Requirement for the Major/Minor
- Elective for the Major/Minor
- Free Elective

*Submit Program Modification if this course changes your program.*

**NEW**
This course would: 1) fulfill the current second language graduation requirement; and 2) be an elective in the Spanish minor and the Spanish major.

- Requirement for the Major/Minor
- Elective for the Major/Minor
- Free Elective

5. Learning Objectives. (List in numerical order)

**OLD**
Upon completion of the course, the student will be able to:

- A partial list of what students will be able to do, in Spanish, includes:
  * Understand and describe the assigned readings.
  * Analyze literary texts.
  * Describe the differences between literary genres.
  * Discuss the various literary movements and its relationship to culture and history.
  * Understand fundamental literary terms.
  * Compare and contrast literary texts.
  * Give two oral analytical presentations to the class on two literary texts, different from the ones studied in class.
  * Write weekly, a brief report on the texts read for the class.

**NEW**
Upon completion of the course, the student will be able to:

- A partial list of what students will be able to do, in Spanish, includes:
  * Understand and describe the assigned readings.
  * Analyze literary texts.
  * Describe the differences between literary genres.
  * Discuss the various literary movements and its relationship to culture and history.
  * Understand fundamental literary terms.
  * Compare and contrast literary texts.
  * Give two oral analytical presentations to the class on two literary texts, different from the ones studied in class.
  * Write weekly, a brief report on the texts read for the class.
*Write a research paper on a literary text different than the ones examined in class.
*Demonstrate improvement in Spanish language skills.

**NEW**

6. Course Content in Outline Form. (Be as brief as possible, but use as much space as necessary)

OLD

I. Introduction to the course:
   a. Objectives
   b. General history of Latin American “eclectic” Literature
   c. Influences
   d. What are the characteristics of a “Masterpiece”? – discussion-

II. Selected literary works from the following list:
1. Historia de las Indias- Fray Bartolomé de las Casas
2. Comentarios reales de los incas-El Inca Garcilaso de la Vega
3. La Araucana-Alonso de Ercilla y Zúñiga
4. Respuesta de la poetisa a la muy ilustre Sor Filotea de la Cruz-Sor Juana Inés de la Cruz
5. el Periquillo Sarniento-José Joaquín Fernández de Lizardi
6. El matadero- Esteban Echeverría
7. Poemas-Gertrudis Gómez de Avellaneda
8. Cuentos-Ricardo Palma
9. El gaquo Martín Fierro-José Hernández
10. Poemas-José Martí
11. Poemas-Manuel Gutiérrez Nájera
12. Poemas-Rubén Darío
13. Ariel-José Enrique Rodó
14. Cuentos-Horacio Quiroga
15. Poemas-Gabriela Mistral
16. Poemas- César Vallejo
17. Poemas-Pablo Neruda
18. Poemas-Nicolás Guillén
19. Viaje a la semilla-Alejo Carpentier
20. Los ríos profundos-José María Arguedas
21. Cien años de soledad y Los funerales de la mamá grande- Gabriel García Márquez
22. Pedro Páramo y Talpa- Juan Rulfo
23. Cuentos- Julio Cortázar
24. Cuentos/ Poemas-Jorge Luis Borges
25. El laberinto de la soledad/Cuentos/Poemas- Octavio Paz
26. Altazor-Vicente Huidobro
27. Los jefes/Los perros hambrientos- Mario Vargas Llosa
28. Cuentos/Ensayos-Carlos Fuentes
29. El beso de la mujer araña-Manuel Puig
30. Cuentos-Cristina Peri Rosi
31. Cuentos- Elena Poniatoska
32. La casa de los espiritus/Cuentos-Isabel Allende

NEW

I. Introduction to the course:
   a. Objectives
   b. General history of Latin American “eclectic” Literature
   c. Influences
   d. What are the characteristics of a “Masterpiece”? – discussion-

II. Selected literary works from the following list:
1. Historia de las Indias- Fray Bartolomé de las Casas
2. Comentarios reales de los incas-El Inca Garcilaso de la Vega
3. La Araucana-Alonso de Ercilla y Zúñiga
4. Respuesta de la poetisa a la muy ilustre Sor Filotea de la Cruz-Sor Juana Inés de la Cruz
5. el Periquillo Sarniento-José Joaquín Fernández de Lizardi
6. El matadero- Esteban Echeverría
7. Poemas-Gertrudis Gómez de Avellaneda
8. Cuentos-Ricardo Palma
9. El gaquo Martín Fierro-José Hernández
10. Poemas-José Martí
11. Poemas-Manuel Gutiérrez Nájera
12. Poemas-Rubén Darío
13. Ariel-José Enrique Rodó
14. Cuentos-Horacio Quiroga
15. Poemas-Gabriela Mistral
16. Poemas- César Vallejo
17. Poemas-Pablo Neruda
18. Poemas-Nicolás Guillén
19. Viaje a la semilla-Alejo Carpentier
20. Los ríos profundos-José María Arguedas
21. Cien años de soledad y Los funerales de la mamá grande- Gabriel García Márquez
22. Pedro Páramo y Talpa- Juan Rulfo
23. Cuentos- Julio Cortázar
24. Cuentos/ Poemas-Jorge Luis Borges
25. El laberinto de la soledad/Cuentos/Poemas- Octavio Paz
26. Altazor-Vicente Huidobro
27. Los jefes/Los perros hambrientos- Mario Vargas Llosa
28. Cuentos/Ensayos-Carlos Fuentes
29. El beso de la mujer araña-Manuel Puig
30. Cuentos-Cristina Peri Rosi
31. Cuentos- Elena Poniatoska
32. La casa de los espíritus/Cuentos-Isabel Allende

Does this course content overlap with a course offered in your academic program? Yes ☐ No X
If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Does this course content overlap a course offered in another academic area? Yes ☐ No X
If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Overlapping courses require Chairs' signatures.

7. Cross-listed Courses (Please note each prefix in item No. 1)
   A. List cross-listed courses (Signature of Academic Chair(s) of the other academic area(s) is required).
   B. List each cross-listed prefix for the course: [ ]
   C. Program responsible for staffing: Spanish/Languages

8. References. [Provide 3-5 references]

   OLD
2. Franco, Jean. Historia de la literatura hispanoamericana a partir de la Independencia.
5. Varona, Gladys. Introducción a la literatura hispanoamericana: De la conquista al

   NEW
2. Franco, Jean. Historia de la literatura hispanoamericana a partir de la Independencia.
5. Varona, Gladys. Introducción a la literatura hispanoamericana: De la conquista al

9. Tenure Track Faculty qualified to teach this course.
   Stephen Clark
10. Requested Effective Date or First Semester offered: **Fall 2009**

11. New Resource Requested: Yes [ ] No [x]
   
   If YES, list the resources needed.

   **A. Computer Needs (data processing, audio visual, broadcasting, other equipment, etc.)**
   
   **B. Library Needs (streaming media, video hosting, databases, exhibit space, etc.)**
   
   **C. Facility/Space/Transportation Needs:**
   
   **D. Lab Fee Requested: Yes [ ] No [ ]** (Refer to the Dean’s Office for additional processing)
   
   **E. Other. [ ]**

12. Indicate Changes and Justification for Each. [Check all that apply and follow with justification. Be as brief as possible but, use as much space as necessary.]

   **Course title**
   **Prefix/suffix**
   **Course number**
   **Units**
   **Staffing formula and enrollment limits**
   **X Prerequisites/Corequisites**
   **X Catalog description**
   **Mode of Instruction**

   **Course Content**
   **Course Learning Objectives**
   **References**
   **GE**
   **Other**
   **Reactivate Course**

   **Justification:** Students should take SPAN 310 Introduction to Prose, Poetry and Drama, a core course in the Spanish major, before taking a more advanced literature course like this SPAN 460 course. Students in SPAN 310 are introduced to basic literary terminology and are given the tools needed to analyze more complex texts read at the 400-level.

   The new catalog description corrects a punctuation error (i.e., from student's to students'), and a typo, (i.e., from "writings skills" to "writing skills").

13. Will this course modification alter any degree, credential, certificate, or minor in your program? Yes [ ] No [x]

   If, YES attach a program update or program modification form for all programs affected.

   Priority deadline for New Minors and Programs: **October 6, 2008** of preceding year.

   Priority deadline for Course Proposals and Modifications: **November 3, 2008.**

   Last day to submit forms to be considered during the current academic year: **April 15th.**

---

**Terry L. Ballman**

Proposer(s) of Course Modification

Date: 10/23/08

Type in name. Signatures will be collected after Curriculum approval.
Approval Sheet

Course: [ ]
If your course has a General Education Component or involves Center affiliation, the Center will also sign off during the approval process.

Multiple Chair fields are available for cross-listed courses.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Chair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Chair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Program Chair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>General Education Chair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Center for Intl Affairs Director</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Center for Integrative Studies Director</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Center for Multicultural Engagement Director</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Center for Civic Engagement and Service Learning</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Director</td>
</tr>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Curriculum Chair</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Dean of Faculty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Signature</td>
</tr>
<tr>
<td>Date</td>
</tr>
</tbody>
</table>